Lumbofit

en

Dear customer, we thank you for the trust placed in an EMO product. By choosing an orthosis from the Lumbofit line you have acquired a high quality medical product. Read these instructions carefully. If you have any questions, please contact your doctor or your specialist establishment.

NORMATIVE
The products are in accordance with the European Directive on Sanitary Products 93/42 / EEC (Royal Decree 1591/2009). There has been performed a risk analysis on these products to minimize all possible risks prEN 1441 (UNE EN ISO 14971)

DESCRIPTION AND CHARACTERISTICS
LS601, LS602 and LS605 Lumbofit Semi-rigid luminescence orthoses: Breathable cotton and lycra elastic fabric. Lumbo-sacral reinforcing piece. Two pairs of inelastic handles regulating two levels: hip and waist. Two lateral corrugates. Effective fit: Sliding berries multiply the tensile force exerted by the patient. Four conformable steels on the lumbo-sacral zone. Large loops for easy placement. Velcro closure. LS605 Lumbosacral Lumbosacral semi-rigid for pendulum abdomen: Anatomical design for the containment and support of a pendulum abdomen. Lateral closure to maintain prominent abdomens in anatomical position. DLS608 Lumbofit Semi-rigid dorsolumbar orthoses: Incorporates foamy scapuloaxillary straps that facilitate the retropulsion of the shoulders. DLS609 Lumbofit Semi-rigid dorsolumbar orthesis for pendulum abdomen: Incorporates foamy shoulder straps that facilitate the retropulsion of the shoulders. Anatomical design for the containment and support of a pendulum abdomen.

EFFECTS
Great containment. Lumbosacral support. Download of the lumbosacral spine. Limitation of the mobility of the sacrolumbar rachis. Intra-abdominal compression. DLS608 and DLS609: Shoulder Retropulsion.

INDICATIONS
LS601, LS602 and LS605: Acute and subacute low back pain. Lumbrocitica. Facet Syndrome. Discal protrusion. Herniated disc. Spondylolysis. Spondylarthritis. Degenerative Discopathies. Degenerative processes. Muscle hypotonia. Postural rehabilitation. Postoperative DLS608 and DLS609: Low back pain and back pain. Lumbrocitica. Facet Syndrome. Discal protrusion. Herniated disc. Spondylolysis. Spondylarthritis. Degenerative Discopthies. Degenerative processes. Muscle hypotonia. Postural rehabilitation. Postoperative.

INSTRUCTIONS FOR USE AND PLACEMENT
LS601, LS602, LS605, DLS608 and DLS609: place the strip on the sacrolumbar zone at the correct height for use. Help the fingers to tighten and tighten the garment over the abdomen with loose sidebands. Close the garment with velcro once obtained the desired compression. Then adjust the garment by pulling first the hip level handles and then pulling the handles of the waist level. With what it is possible to discharge the lumbar zone thanks to the adjustment exerted by the lateral corrugados that there are to both sides of the ortesis. Finally regulate the discharge and lumbar support with the help of the lateral bands and fix them on the abdominal area. DLS608 and DLS609: pass the straps above the shoulders, then under the armpits, cross over the dorsal area, surround the thorax and fix them with velcro on the abdominal phona.

PRECAUTIONS
The garments must be used strictly according to the instructions of the doctor or specialized technician. The material used is hypoallergenic but if there is any allergic reaction or irritation remove the product and consult with the prescribing physician. In case of minor discomfort caused by excessive sweating we recommend the use of a cotton t-shirt. Position in such a way that the compression is not excessive. In case of doubt in the choice of size choose the larger size. Use only during periods of activity. Reduce abdominal pressure during daytime breaks or after meals. Remove during night time rest. The correct choice of the appropriate size for each patient is essential to obtain the highest degree of therapeutic efficacy and prolong the useful life of the orthosis. The adjustment and adaptation of the orthosis must be individual and performed by a specialist or specialized technician. The use of this orthesis is conditioned to the indications of the prescriber so it must be used for the purposes indicated by him. Adapt the steels to the shape of the patient's spine. Do not expose the garment to a flame or heat source at very high temperatures.

WASHING AND MAINTENANCE
Hand wash with warm water (maximum 30º) and neutral soap. During washing, if the garment has Velcro, it must be glued together or kept closed. Dry at room temperature. Do not store or iron the garment. Contact with ointments, creams, alcohols and solvents may deteriorate the garment. Do not use bleach or dry clean. For drying, extend the garment and do not expose it directly to a direct heat source. Store at room temperature, preferably in the original package.

QUALITY CERTIFICATES
All the materials used have been tested, comply with the applicable European regulations, are of high quality and offer maximum safety and comfort during use. Öko-Tex Standard 100 Certified: Textile eco-label awarded following the completion of a catalog of test criteria ensuring the absence of substances harmful to health. Certifies the absence of harmful substances in all materials with which a garment is made.

WARRANTY
Specialties Orthopedic Physician s.l. Guarantees all its products as long as they have not been manipulated or altered and always within the framework and the terms of the legal provisions. Products whose characteristics have been altered due to misuse are not included in this warranty.

Lumbofit

fr

Cher client, je vous remercie de la confiance dans le produit EMO. Le choix d'une paire de Lumbofit en ligne, vous avez acquis un produit de qualité et de haut niveau médical de santé. Lisez attentivement ces instructions. Si vous avez des questions, contactez votre médecin ou votre revendeur.

RÈGLEMENTS
Produit selon la directive européenne des dispositifs médicaux 93/42 / CEE (décret royal 1591/2009). Nous avons effectué une analyse des risques prEN 1441 (UNE EN ISO 14971) minimiser tous les risques possibles.

DESCRIPTION ET CARACTÉRISTIQUES
LS601, LS602 et LS605 Lumbofit contreventement lumosacra RIB: Tissu extensible coton et lycra respirant. Pièce élastique renfort lombosacrée. Deux paires de régulation des poignées inélastique à deux niveaux: la hanche et à la taille. Deux ondulations latérales. ajustement efficaces: bagas coulissant multiplient la force de traction exercée par le patient. Quatre aciers façonnables sur la zone. Lombo passants de ceinture élargie pour faciliter le placement. Fermeture velcro. LS605 Lumbofit RIB lombosacrée orthèse pour pendule abdominale: conception anatomique pour le confinement et le soutien de l'abdomen du pendule. Fermeture latérale pour garder abdomens position anatomique de premier plan. DLS608 Lumbofit thoraco Orthèses RIB: Intègre sangles de foamizados qui facilitent les épaules retropulsión. DLS609 Lumbofit thoraco orthèse RIB pour abdomen de pendule incorpore les sangles d'épaules foamizados qui facilitent la rétropulsion. Anatomiquement conçu pour le confinement et le soutien de l'abdomen du pendule.

EFFETS
Une grande retenue. soutien lombo. Télécharger la colonne vertébrale lombo. mouvement limité de la colonne vertébrale lombo. la compression intra-abdominale. DLS608 et DLS609: épaule rétropulsion.

INDICATIONS
LS601, LS602 et LS605: Lombalgie aiguë et subaiguë. Lombosciatique. Syndrome Facet. Protubérance du disque. Hernie discale. Spondylolyse. Spondylarthrite. Maladie discale dégénérative. Dégénératives. Hypotonie musculaire. Rééducation posturale. Postopératoire.
DLS608 et DLS609: Les maux de dos et les maux de dos. Lombosciatique. Syndrome Facet. Protubérance du disque. Hernie discale. Spondylolyse. Spondylarthrite. Maladie discale dégénérative. Dégénératives. Hypotonie musculaire. Rééducation posturale. Post-opératoire.

MODE D'EMPLOI ET DE PLACEMENT
LS601, LS602, LS605, et DLS609 DLS608: placer la bande sur la zone lombo-sacrée à la hauteur correcte pour l'utilisation. Aide des broches pour les doigts pour serrer et ajuster le vêtement sur l'abdomen avec bandes latérales en vrac. Fermer le vêtement par Velcro, une fois obtenue la compression souhaitée. Réglez ensuite le tirage Pullers premier niveau de la hanche, puis en tirant les poignées niveau de la taille du vêtement. Avec ce qui est réalisé télécharger la région lombaire grâce à ondulée exercée par les côtés il des deux côtés de l'ajustement de l'orthèse. Enfin réguler la décharge et le soutien lombaire en utilisant le côté et les fixer sur les bandes abdominales. DLS608 et DLS609: passer les sangles sur les épaules, puis sous les aisselles, traverser sur la zone dorsale entourant le thorax et les fixer avec velcro sur la fona abdominale.

PRÉCAUTIONS
Les vêtements doivent être strictement utilisés selon les instructions du médecin ou technicien. Le matériau utilisé est hypoallergénique mais si une réaction allergique ou une irritation se produit retirer le produit et consulter le médecin prescripteur. En cas de contrariétés mineures causées par la transpiration excessive, nous vous recommandons d'utiliser une chemise de coton. Positionné telle que la compression ne soit pas excessive. En cas de doute dans le choix de l'opt de taille pour la plus grande taille. Utiliser uniquement pendant les périodes d'activité. Réduire la pression abdominale pendant la journée ou après les pauses repas. Retirez pendant le sommeil. Le bon choix de la taille appropriée pour chaque patient est essentiel d'obtenir le plus haut degré d'efficacité thérapeutique et de prolonger la durée de vie de l'orthèse. Ajustement et adaptation de l'orthèse doit être individualisée et effectuée par un médecin ou un spécialiste. L'utilisation de ce orthèse est conditionnée par les signes de prescripteur, il devrait être utilisé aux fins indiquées par lui. Aciers adaptée à la forme de la colonne vertébrale du patient. Ne pas exposer le vêtement à une flamme ou d'une source de chaleur à des températures très élevées.

LAVAGE ET ENTRETIEN
Lavage à la main avec de l'eau tiède (30° au maximum) et du savon neutre. Pendant le lavage, si le vêtement a Velcro, ils doivent être collés ensemble ou les garder fermés. Sec à température ambiante. Aucun magasin ou fer vêtement. Le contact avec des onguents, des crèmes, des alcools et des solvants peuvent endommager le vêtement. Ne pas utiliser l'eau de Javel ou nettoyage à sec. Pour étendre à sec le vêtement et fort directe à une source de chaleur directe. Conserver à la température ambiante, de préférence dans l'emballage d'origine.

CERTIFICATS DE QUALITÉ
Tous les matériaux utilisés ont été testés, sont conformes aux normes européennes en vigueur sont de haute qualité et offrent un maximum de sécurité et de confort lors de l'utilisation. Certificat Öko-Tex Standard 100: label écologique textile décerné après l'achèvement d'un catalogue de l'analyse des critères garantissant l'absence de substances nocives pour la santé. Certifier l'absence de substances nocives dans tous les matériaux avec lesquels il est fait un gage.

GARANTIE
Orthopédique Spécialités médicales S.L. garantit tous ses produits aussi longtemps qu'ils n'ont pas été falsifiés ou modifiés et toujours dans le cadre et les modalités des lois. Les produits dont les caractéristiques ont été modifiées en raison d'une mauvaise utilisation ne sont pas inclus dans la présente garantie.

Lumbofit

es

Estimado cliente, le agradecemos la confianza puesta en un producto EMO. Escogiendo una ortesis de la línea Lumbofit usted ha adquirido un producto de calidad y de alto nivel médico sanitario. Lea estas instrucciones atentamente. Si tiene alguna duda contacte con su médico o con su establecimiento especializado.

NORMATIVA
Producto conforme a la Directiva Europea de Productos Sanitarios 93/42/CEE (Real Decreto 1591/2009). Se ha realizado un Análisis de Riesgos prEN 1441 (UNE EN ISO 14971) minimizando todos los posibles riesgos.

DESCRIPCIÓN Y CARACTERÍSTICAS
LS601, LS602 y LS605 Lumbofit Ortesis lumosacra semirrígida: Tejido elástico transpirable de algodón y lycra. Pieza elástica lumbo-sacra de refuerzo. Dos pares de tiradores inelásticos de regulación a dos niveles: cadera y cintura. Dos corrugados laterales. Eficaz ajuste: bagas correderas multiplican la fuerza de tracción ejercida por el paciente. Cuatro aceros conformables sobre la zona lumbo-sacra. Amplias trabillas para facilitar la colocación. Cierre mediante velcro. LS605 Lumbofit Ortesis lumbosacra semirrígida para abdomen péndulo: Diseño anatómico para la contención y soporte de un abdomen péndulo. Cierre lateral para mantener en posición anatómica abdómenes prominentes. DLS608 Lumbofit Ortesis dorsolumbar semirrígida: Incorpora tirantes escapuloaxilares foamizados que facilitan la retropulsión de los hombros. DLS609 Lumbofit Ortesis dorsolumbar semirrígida para abdomen péndulo: Incorpora tirantes escapuloaxilares foamizados que facilitan la retropulsión de los hombros. Diseño anatómico para la contención y soporte de un abdomen péndulo.

EFECTOS
Gran contención. Soporte lumbosacro. Descarga del raquis lumbosacro. Limitación de la movilidad del raquis sacrolumbar. Compresión intra-abdominal. DLS608 y DLS609: Retropulsión de los hombros

INDICACIONES
LS601, LS602 y LS605: Lumbalgia aguda y subaguda. Lumbociática. Síndrome facetario. Protusión discal. Hernia de disco. Espondilolisis. Espondiloartritis. Discopatías degenerativas. Procesos degenerativos. Hipotonía muscular. Rehabilitación postural. Postoperatoria
DLS608 y DLS609: Lumbalgia y dorsalgia. Lumbociática. Síndrome facetario. Protusión discal. Hernia de disco. Espondilolisis. Espondiloartritis. Discopatías degenerativas. Procesos degenerativos. Hipotonía muscular. Rehabilitación postural. Postoperatoria.

INSTRUCCIONES DE USO Y COLOCACIÓN
LS601, LS602, LS605, DLS608 y DLS609: colocar la faja sobre la zona sacrolumbar a la altura correcta para su utilización. Ayudarse de los pasadores para los dedos para tensar y ajustar la prenda sobre el abdomen con las bandas laterales sueltas. Cerrar la prenda mediante velcro una vez conseguida la compresión deseada. Posteriormente ajustar la prenda traccionando primero de los tiradores del nivel de cadera y después traccionando de los tiradores del nivel de cintura. Con lo que se consigue descargar la zona lumbar gracias al ajuste ejercido por los corrugados laterales que hay a ambos lados de la ortesis. Finalmente regular la descarga y sujeción lumbar con ayuda de las bandas laterales y fijarlas sobre la zona abdominal. DLS608 y DLS609: pasar los tirantes por encima de los hombros, después por debajo de las axilas, cruzar sobre la zona dorsal, rodear el tórax y fijarlos mediante velcro sobre la fona abdominal.

PRECAUCIONES
Las prendas deben utilizarse siguiendo estrictamente las indicaciones del facultativo o técnico especializado. El material utilizado es hipoalergénico pero si se produjese alguna reacción alérgica o irritación retirar el producto y consultar con el médico prescriptor. En caso de pequeñas molestias producidas por exceso de sudoración recomendamos la utilización de una camiseta de algodón. Colocar de tal manera que la compresión no sea excesiva. En caso de duda en la elección de la talla optar por la talla mayor. Utilizar únicamente durante períodos de actividad. Reducir la presión abdominal durante los descansos diurnos o después de las comidas. Retirar durante el descanso nocturno. La correcta elección de la talla adecuada a cada paciente es fundamental para obtener el mayor grado de eficacia terapéutica y prolongar la vida útil de la ortesis. El ajuste y adaptación de la ortesis debe ser individual y realizada por un facultativo o técnico especializado. La utilización de esta ortesis está condicionada a las indicaciones del prescriptor por lo que debe ser utilizada para los fines por él indicados. Adaptar los aceros a la forma de la columna del paciente. No exponer la prenda a una llama o fuente de calor a temperaturas muy elevadas.

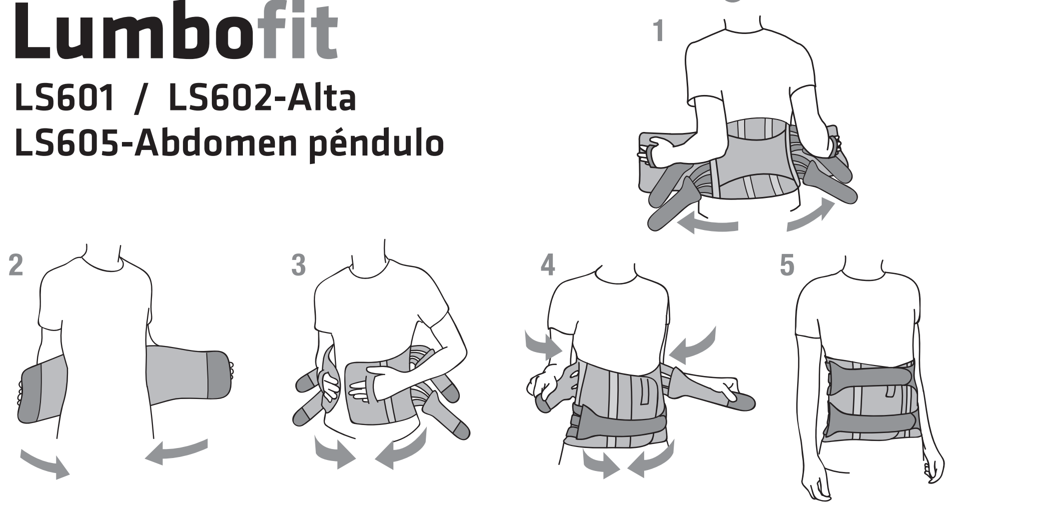
LAVADO Y MANTENIMIENTO
Lavar a mano con agua tibia (máximo 30º) y jabón neutro. Durante el lavado, si la prenda dispone de velcros, éstos se deben pegar entre sí o mantenerlos cerrados. Secar a temperatura ambiente. No tienda ni planche la prenda. El contacto con pomadas, cremas, alcoholes y disolventes puede deteriorar la prenda. No utilizar lejía ni lavar en seco. Para secar extienda la prenda y no la exponga directamente a una fuente de calor directa. Guardar a temperatura ambiente, preferentemente en el envase de origen.

CERTIFICADOS DE CALIDAD
Todos los materiales utilizados han sido testados, cumplen con la normativa europea aplicable, son de alta calidad y ofrecen la máxima seguridad y comodidad durante su utilización. Certificado Öko-Tex Standard 100: Etiqueta ecológica textil concedida tras la realización de un catálogo de criterios de análisis que garantiza la ausencia de sustancias perjudiciales para la salud. Certifica la ausencia de sustancias nocivas en todos los materiales con los que está confeccionada una prenda.

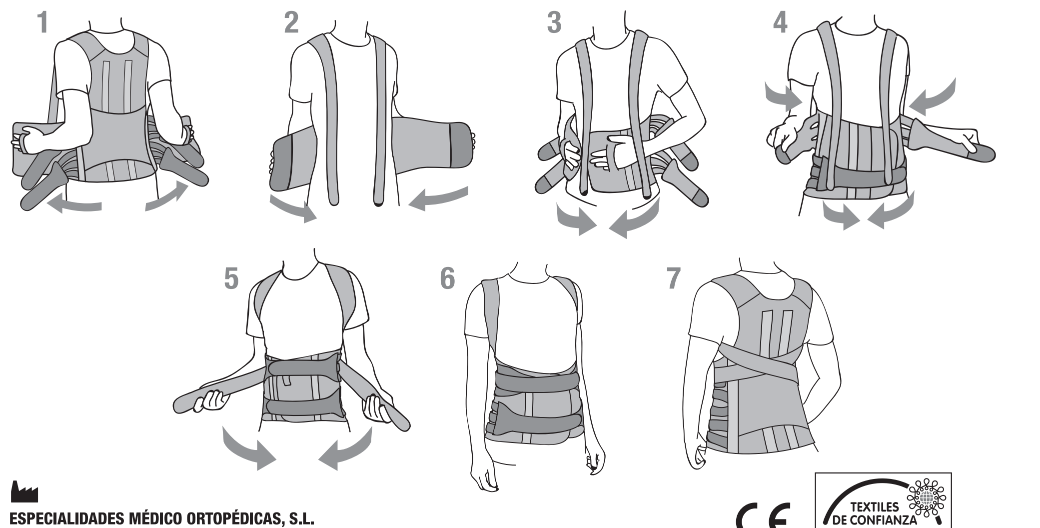
GARANTÍA
Especialidades Médico Ortopédicas s.l. garantiza todos sus productos siempre y cuando no hayan sido manipulados o alterados y siempre dentro del marco y los plazos de las disposiciones legales. Los productos cuyas características hayan sido alteradas debido al mal uso no están incluidos dentro de esta garantía.

EMO
especialistas en ortopedia

Lumbofit
LS601 / LS602-Alta
LS605-Abdomen péndulo



DLS608



ESPECIALIDADES MÉDICO ORTOPÉDICAS, S.L.
Pol. Ind. La Pascualeta - Camino de La Pascualeta, 40
46200 Paiporta (Valencia) España **www.emo.es** **+34 963 132 051**

CE
MADE IN SPAIN

TEXTILES DE CONFIANZA
Control de sustancias nocivas según Oeko-Tex® Standard 100
Informe Nº 2006AN4853 AITEX

Lumbofit

d

Lieber Kunde, wir danken Ihnen für das Vertrauen in EMO Produkt platziert. Die Wahl eine Klammer der Online Lumbofit Sie ein Qualitätsprodukt und hohe Gesundheits medizinisches Niveau erworben haben. Lesen Sie sorgfältig diese Anweisungen. Wenn Sie Fragen haben, fragen Sie Ihren Arzt oder Ihren Händler.

VORSCHRIFTEN
Produkt gemäß der europäischen Richtlinie für Medizinprodukte 93/42 / EWG (Königliche Dekret 1591/2009). Wir führten eine Risikoanalyse prEN 1441 (UNE EN ISO 14971), alle möglichen Risiken zu minimieren.

BESCHREIBUNG UND EIGENSCHAFTEN
LS601, LS602 und LS605 Lumbofit Verstrebung lumosacra RIB: Stretch-Material atmungsaktive Baumwolle und Lycra. Stück elastische lumbosacral Verstärkung, Zwei Paare von unelastisch Griff Regulierung auf zwei Ebenen: Hüfte und Taille. Zwei seitliche Sicken. Effective Einstellung: sliding Bagas multiplizieren die Zugkraft durch den Patienten ausgeübt wird. Vier formbare Stähle auf dem lumbosakralen Bereich. Verlängerte Gürtelschlaufen Platzierung zu erleichtern. Klettverschluss. LS605 Lumbofit RIB lumbosacral Orthese für Bauch Pendel: Anatomisches Design für die Aufnahme und Unterstützung eines Pendels Bauch. Seitiger Verschluss zu halten Bäuche prominent anatomischen Position. DLS608 Lumbofit thoracolumbar RIB Orthese: Verein foamizados escapuloaxilares Riemen, die Retropulsion Schultern erleichtern. DLS609 Lumbofit thoracolumbar RIB Orthese für Pendel Bauch Vereint foamizados escapuloaxilares Riemen, die Retropulsion Schultern erleichtern. Anatomisch für die Aufnahme und Unterstützung eines Pendels Bauch.

EFFEKTE
Große Zurückhaltung, lumbosacral Unterstützung. Laden Sie die lumbosakralen Wirbelsäule. Begrenzte Bewegung der lumbosakralen Wirbelsäule. Intraabdominalen Kompression. DLS608 und DLS609: Retropulsion Schulter.

INDIKATIONEN
LS601, LS602 und LS605:
akute und subakute Rückenschmerzen. Ischialgie. Facet-Syndrom. Bandscheibenprotrusion. Bandscheibenvorfall. Spondylolyse. Spondyloarthritis. Degenerative Bandscheibenerkrankungen. Degenerative Prozesse. Muskelhypotonie. Haltungs-Rehabilitation. Postoperativ.
DLS608 und DLS609:
Rückenschmerzen und Rückenschmerzen. Ischialgie. Facet-Syndrom. Bandscheibenprotrusion. Bandscheibenvorfall. Spondylolyse. Spondyloarthritis. Degenerative Bandscheibenerkrankungen. Degenerative Prozesse. Muskelhypotonie. Haltungs-Rehabilitation. Postoperativ.

ANWEISUNGEN ZUR VERWENDUNG UND PLATZIERUNG
LS601, LS602, LS605, und DLS609 DLS608: das Band auf dem lumbosakralen Bereich in der richtigen Höhe für die Verwendung platzieren. Hilfe von Stiften für die Finger das Kleidungsstück auf dem Bauch mit losen Seitenbänder zu straffen und zu justieren. Schließt das Kleidungsstück durch Velcro einmal erreicht, um die gewünschte Kompression. Dann stellen Sie die Zieh Abzieher ersten Hüfthöhe und dann die Griffe Kleidungsstück Hüfthöhe ziehen. Mit dem Erreicht Download wird der Lendenbereich dank Wellpappe durch die Seiten ausgeübt dort auf beiden Seiten der Orthese Einstellung. Schließlich reguliert die Seite, die die Entladung und Lordosenstütze verwendet und fixieren sie auf den Bauchbänder. DLS608 und DLS609: vorbei an die Riemen über die Schulter, dann unter den Achseln, an dem dorsalen Bereich überqueren den Thorax umgibt, und befestigen Sie sie mit Klettverschluss auf dem Bauch fona.

VORSICHTSMASSNAHMEN
Die Kleidungsstücke sollten streng verwendet werden, wie durch den Arzt oder Techniker gerichtet. Das verwendete Material ist hypoallergen, aber wenn eine allergische Reaktion oder Reizung auftreten, um ein Produkt entfernen und Anhörung des verschreibenden Arztes. Bei geringfügigen Belästigungen durch übermäßiges Schwitzen verursacht wir empfehlen die Verwendung eines Baumwollhemd. So positioniert ist, dass die Kompression nicht zu hoch ist. Im Zweifelsfall in der Größe entscheiden sich für die größere Größe wählen. Verwenden Sie nur in Zeiten der Aktivität. Verringern Sie Druck im Bauchraum während des Tages oder nach den Mahlzeiten Pausen. Entfernen Sie während des Schlafes. Die richtige Wahl der geeigneten Größe für jeden Patient ist wichtig, den höchsten Grad der therapeutischen Wirksamkeit zu erhalten und die Lebensdauer der Orthese zu verlängern. Einstellung und Anpassung der Orthese sollten durch einen Arzt oder Fach individualisiert und durchgeführt werden. Die Nutzung dieser Orthese ist bedingt durch die Zeichen des prescriptor so sollte es für die Zwecke von ihm angegebenen verwendet werden. Steels angepasst an die Form der Wirbelsäule des Patienten. Sie nicht das Kleidungsstück zu einer Flamme oder Wärmequelle bei sehr hohen Temperaturen aussetzen.

REINIGUNG UND WARTUNG
Handwäsche mit warmem Wasser (30° maximal) und neutraler Seife. Während des Waschens, wenn das Kleidungsstück Velcro hat, müssen sie miteinander verklebt werden, oder halten sie geschlossen. Trocken bei Raumtemperatur. Kein Shop oder Eisen das Kleidungsstück. Der Kontakt mit Seifen, Cremes, Alkohole und Lösungsmittel kann das Kleidungsstück beschädigen. Nicht bleichen oder chemisch reinigen verwenden. Für trockene lag das Kleidungsstück und starke direkte einer direkten Wärmequelle. Lagerung bei Raumtemperatur, vorzugsweise in der Originalverpackung.

QUALITÄTSZERTIFIKATE
Alle verwendeten Materialien getestet wurden, entsprechen den geltenden europäischen Normen von hoher Qualität sind und ein Höchstmaß an Sicherheit und Komfort beim Gebrauch bieten. Zertifikat Öko-Tex Standard 100: Textil-Umweltzeichen erhalten nach Abschluss eines Kriterienkatalog Analyse, die die Abweisenheit von Substanzen schädlich für die Gesundheit garantiert. Zertifizieren das Fehlen von schädlichen Substanzen in allen Materialien, mit denen es ein Versprechen gemacht wird.

GARANTIE
Orthopädische Medical Specialities S. L. garantiert alle seine Produkte, so lange sie mit oder verändert und immer im Rahmen und die Bedingungen der Gesetze nicht manipuliert worden sind. Produkte, deren Eigenschaften verändert wurden wegen des Missbrauchs nicht innerhalb dieser Garantie enthalten.

Lumbofit

it

Gentile cliente, grazie per la fiducia riposta in prodotto EMO. La scelta di un paio di Lumbofit linea avete acquistato un prodotto di qualità e livello medico sanitario elevato. Leggere attentamente le istruzioni. Se avete domande rivolgersi al proprio medico o al proprio rivenditore.

NORMATIVA
Prodotto secondo il europea sui dispositivi medici Direttiva 93/42 / CEE (regio decreto 1591/2009). Abbiamo effettuato un'analisi dei rischi prEN 1441 (UNE EN ISO 14971) riducendo al minimo tutti i rischi possibili.

DESCRIZIONE E CARATTERISTICHE
LS601, LS602 e LS605 Lumbofit Bracing lumosacra RIB: tessuto elasticizzato in cotone traspirante e lycra. Pezzo elastico rinforzo lombosacrale. Due coppie di regolamentazione maniglie anelastico a due livelli: Fanca e la vita. Due ondulazioni laterali. regolazione efficaci: scorrevole bagas moltiplicano la forza di trazione esercitata dal paziente. Quattro acciai formabili sulla zona lombo-sacrale. cintura con passanti per facilitare il posizionamento. chiusura a velcro. LS605 Lumbofit RIB ortesi lombo-sacrale per pendolo addominale: disegno anatomico per il contenimento e il supporto di un addome pendolo. Chiusura laterale per mantenere addomi posizione anatomica di rilievo. DLS608 Lumbofit toraco ortesi RIB: Incorpora cinghie foamizados escapuloaxilares che facilitano spalle retropulsione. DLS609 Lumbofit toraco ortesi RIB per pendolo addome Incorpora cinghie foamizados escapuloaxilares che facilitano spalle retropulsione. Anatomico per il contenimento e il supporto di un addome pendolo.

EFFETTI
Grande moderazione. sostegno lombosacrale. Scarica il rachide lombosacrale. movimento limitato del rachide lombo-sacrale. compressione intra-addominale. DLS608 e DLS609: spalla Retropulsione.

INDICAZIONI
LS601, LS602 e LS605:
lombalgia acuta e subacuta. Lombosciatalgia. Sindrome delle faccette. Protrusione disco. Ernia del disco. Spondilolisi. Spondiloartrite. Malattia degenerativa del disco. Processi degenerativi. Ipotonia muscolare. Rieducazione posturale. Postoperatorio
DLS608 e DLS609: Mal di schiena e mal di schiena. Lombosciatalgia. Sindrome delle faccette. Protrusione disco. Ernia del disco. Spondilolisi. Spondiloartrite. Malattia degenerativa del disco. Processi degenerativi. Ipotonia muscolare. Rieducazione posturale. Postoperatoria.

ISTRUZIONI PER L'USO E IL POSIZIONAMENTO
ILS601, LS602, LS605, e DLS609 DLS608: posizionando la cinghia sulla zona lombo-sacrale all'altezza corretta per l'uso. Aiuto dei perni per le dita per stringere e regolare il capo su l'addome con bande laterali scioltì. Chiudere il capo con Velcro volta raggiunto la compressione desiderata. Poi regolare l'Estrattori primo livello dell'anca trazione e poi tirando il livello della vita maniglie indumento. Con ciò si ottiene scaricare zona lombare grazie ondulato esercitata dai lati si su entrambi i lati della regolazione ortesi. Infine regolare il supporto lombare e scarico utilizzando il lato e fissarle sulle bande addominali. DLS608 e DLS609: passando le cinghie oltre le spalle, poi sotto le ascelle, croce sulla zona dorsale che circonda il torace e fissarli con velcro sul FONA addominale.

PRECAUZIONI
I capi devono essere utilizzati rigorosamente come indicato dal medico o il tecnico. Il materiale utilizzato è ipoallergenico ma se qualsiasi reazione allergica o irritazione verifica rimuovere il prodotto e la consultazione del medico prescrivente. In caso di noiose causate da eccessiva sudorazione si consiglia di utilizzare una camicia di cotone. Posizionata in modo tale che la compressione non è eccessiva. In caso di dubbi nello scegliere l'opt dimensione per la dimensione più grande. Utilizzare solo durante i periodi di attività. Ridurre la pressione addominale durante il giorno o dopo i pasti si rompe. Rimuovere durante il sonno. La corretta scelta della dimensione appropriata per ogni paziente è essenziale per ottenere il massimo grado di efficacia terapeutica e prolungare la durata della ortesi. Regolazione e adeguamento del ortesi deve essere personalizzata ed eseguita da un medico o uno specialista. L'utilizzo di questo ortesi è subordinata i segni prescriptor quindi dovrebbe essere utilizzato per le finalità indicate da lui. Acciai adattato alla forma della colonna vertebrale del paziente. Non esporre il capo di una fiamma o fonti di calore a temperature molto elevate.

LAVAGGIO E MANUTENZIONE
lavata con acqua calda (30° massimo) e sapone neutro. Durante il lavaggio, se l'indumento presenta velcro, devono essere incollati insieme o tenerli chiusi. Asciutto a temperatura ambiente. Nessun negozio o ferro dell'indumento. Contatto con unguenti, creme, alcoli e solventi può danneggiare l'indumento. Non usare candeggina o lavare a secco. Per asciutta stendere il capo e forte diretto ad una fonte di calore diretto. Conservare a temperatura ambiente, preferibilmente nell'imballaggio originale.

CERTIFICATI DI QUALITÀ
Tutti i materiali utilizzati sono stati testati, sono conformi alle norme europee applicabili sono di alta qualità e di offrire la massima sicurezza e comfort durante l'utilizzo. Certificato Öko-Tex Standard 100: tessile marchio di qualità ecologica assegnato dopo il completamento di un catalogo di criteri di analisi che garantisce l'assenza di sostanze nocive per la salute. Certificare l'assenza di sostanze nocive in tutti i materiali con cui è realizzato un pegno.

GARANZIA
Ortopedico Medical Specialties S.L. garantisce tutti i suoi prodotti, purché non siano stati manomessi o alterati e sempre nel quadro e termini di leggi. Prodotti le cui caratteristiche sono state modificate a causa di uso improprio non sono inclusi all'interno di questa garanzia.

Lumbofit

pt

Caro cliente, obrigado pela confiança depositada no produto EMO. Escolhendo um par de Lumbofit on-line que você tenha adquirido um produto de qualidade e nível médico elevado para a saúde. Leia atentamente estas instruções. Se você tiver dúvidas contacte o seu médico ou o seu revendedor.

REGULAMENTOS
Produto de acordo com a Medical Device Directiva Europeia 93/42 / CEE (Real Decreto 1591/2009). Foi realizada uma análise de risco prEN 1441 (UNE EN ISO 14971) minimizar todos os riscos possíveis.

DESCRIÇÃO E CARACTERÍSTICAS
LS601, LS602 e LS605 Lumbofit Bracing lumosacra RIB: tecido de algodão stretch respirável e lycra. Peça elástica reforço lombossacral. Dois pares de regulação alças inelástica em dois níveis: quadril e cintura. Dois ondulações laterais. ajustamento eficazes: deslizante bagas multiplicar a força de tracção exercida pelo paciente. Quatro aços moldáveis na área lombo-sacra. cinto estendida loops para facilitar a colocação. fecho de velcro. LS605 Lumbofit RIB ortese lombossacra há pêndulo abdominal: Desenho anatômico para a contenção e apoio de um abdômen pendular. Fechamento lateral para manter abdomens posição anatômica proeminente. DLS608 Lumbofit ortese thoracolumbar RIB: Incorpora foamizados escapuloaxilares alças que facilitam ombros Retropulsão. DLS609 Lumbofit RIB ortese thoracolumbar para abdômen pêndulo Incorpora foamizados escapuloaxilares alças que facilitam ombros Retropulsão. Anatomicamente projetado para a contenção e apoio de um abdômen pendular.

EFEITO
Grande contenção. apoio lombossacral. Baixar a coluna lombo-sacra. movimento limitado da coluna lombo-sacra. compressão intra-abdominal. DLS608 e DLS609: ombro Retropulsão.

INDICAÇÕES
LS601, LS602 e LS605: dor lombar aguda e subaguda. Lombociatalgia. síndrome da faceta. protrusão disco, hérnia de disco. Espondilólise. Espondiloartrite. Doença degenerativa do disco. Processos degenerativos. Hipotonia muscular. Reabilitação postural. Pós-operatório.
DLS608 e DLS609: Dor nas costas e dor nas costas. Lombociatalgia. Síndrome da faceta. Protrusão disco. Hérnia de disco. Espondilólise. Espondiloartrite. Doença degenerativa do disco. Processos degenerativos. Hipotonia muscular. Reabilitação postural. Pós-operatório.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO E COLOCAÇÃO
LS601, LS602, LS605, e DLS609 DLS608: colocar o cinto na área lombo-sacra na altura correcta para uso. Ajuda de pinos para os dedos para apertar e ajustar a peça sobre o abdômen com bandas laterais soltos. Fechar a peça de vestuário por velcro, uma vez obtida a compressão desejada. Em seguida, ajuste o nível puxando primeiro hip Extratores e, em seguida, puxando o nível da cintura alças vestuário. Com baixar o que é alcançado a área graças lombares para ondulado exercida pelos lados existem em ambos os lados do ajuste ortese. Finalmente regular o apoio de descarga e lombar usando o lado e corrigi -los sobre as faixas abdominais. DLS608 e DLS609: passando as tiras sobre os ombros, então sob as axilas, atravesse na região dorsal em torno do tórax e corrigi-los com velcro na fona abdominal.

PRECAUÇÕES
As peças de vestuário deve ser utilizadas estritamente como dirigido pelo médico ou técnico. O material utilizado é hipoalergénico mas se qualquer reacção alérgica ou irritação ocorrer remover o produto e consulta do médico que prescreve. Em caso de pequenos aborrecimentos causados pela transpiração excessiva recomendamos usar uma camisa de algodão. Posicionadas de tal modo que a compressão não é excessiva. Em caso de dúvida na escolha do opt tamanho para o tamanho maior. Utilizar apenas durante os períodos de actividade. Reduzir a pressão abdominal durante o dia ou após as refeições breaks. Retirar durante o sono. A escolha correcta do tamanho apropriado para cada paciente é essencial para se obter o mais alto grau de eficácia terapêutica e prolongar a vida da ortese. Ajustamento e adaptação da ortese deve ser individualizada e realizado por um médico ou especialista. O uso deste órtese é condicionado aos sinais da prescritor pelo que deve ser utilizado para os fins indicados por ele. Aços adaptada à forma da coluna vertebral do paciente. Não exponha a roupa para uma chama ou fonte de calor em temperaturas muito altas.

LAVAGEM E MANUTENÇÃO
Lavagem em mãos com água quente (30° máximo) e sabão neutro. Durante a lavagem, se a peça tem Velcro, eles devem ser coladas ou mantê-los fechados. Seca-se à temperatura ambiente. Nenhuma loja ou ferro a roupa. O contacto com as pomadas, cremes, álcoois e solventes podem danificar a peça de vestuário. Não use água sanitária ou limpo e seco. Para seco coloque a peça e forte direta a uma fonte de calor direto. Armazenar à temperatura ambiente, de preferência na embalagem original.

CERTIFICADOS DE QUALIDADE
Todos os materiais utilizados foram testados, em conformidade com as normas europeias aplicáveis são de alta qualidade e oferecer o máximo de segurança e conforto durante o uso. Certificado Öko-Tex Standard 100: Têxtil rótulo ecológico concedido após a conclusão de um catálogo de análise de critérios que garante a ausência de substâncias nocivas para a saúde. Certificar a ausência de substâncias nocivas, em todos os materiais com os quais é feito um compromisso.

GARANTIA
Ortopédica Especialidades Médicas S.L. garante a todos os seus produtos, desde que eles não tenham sido adulterados ou alterados e sempre no âmbito e termos de leis. Produtos cujas características foram alteradas devido ao mau uso não estão incluídos dentro desta garantia.

Lumbofit

pl

Drogi Kliencie, dziękujemy za zaufanie, umieszczonego w produkcie EMO. Wybór klamra z Lumbofit internetowym nabyłeś produkt wysokiej jakości i poziomu medyczną wysokiej zdrowia. Uważnie przeczytać te instrukcje. Jeżeli masz pytania skontaktuj się z lekarzem lub sprzedawcą.

REGULAMIN
Produkt według Europejskiego Medical Device Dyrektywa 93/42 / EWG (dekretu królewskiego 1591/2009). Przeprowadziliśmy analizę ryzyka prEN 1441 (UNE EN ISO 14971) zminimalizowania wszelkich możliwych zagrożeń.

OPIS I CHARAKTERYSTYKA
LS601, LS602 i LS605 Lumbofit Bracing lumosacra RIB: oddychająca tkanina Stretch bawełny i lycry. Kawałek elastyczny lędźwiowo zbrojenie. Dwie pary nieelastycznego regulacji uchwytów na dwóch poziomach: bioder i talii. Dwie boczne marszczenia. Skuteczne regulacji: przesuwne bagas rozłożenie siły ciągnącej wywieranej przez pacjenta. Cztery stali plastyczne na obszarze lędźwiowo. Rozszerzone szlufki, aby ułatwić umieszczenie. zapinane na rzep. LS605 Lumbofit RIB orteza lędźwiowo dla wahadła brzusznej: anatomiczna konstrukcja zamknięcia i poparcie brzucha wahadła. Boczne zamknięcie utrzymać znaczącą pozycję abdomens anatomicznego. DLS608 Lumbofit orteza piersiowo RIB: Zawiera foamizados escapuloaxilares ramiączka, które ułatwiają retropulsión ramionami. DLS609 Lumbofit orteza piersiowo RIB dla wahadła brzucha Zawiera foamizados escapuloaxilares ramiączka, które ułatwiają retropulsión ramionami. Anatomicznie zaprojektowany dla zamknięcia i poparcie brzucha wahadła.

EFEKTY
Wielki powściągliwość. lędźwiowo wsparcie. Pobierz lędźwiowo kręgosłup. Ograniczony ruch kręgosłupa lędźwiowo-krzyżowego. kompresja w jamie brzusznej. DLS608 i DLS609: Retropulsion ramię.

WSKAZANIA
LS601, LS602 i LS605: ostre i podostre bóle pleców. Lumbosciatica. Zespół aspekt. Występ płyty. Przepuklina dysku. Kręgoszczeliny. Spondyloartretyzm. choroba zwyrodnieniowa płyty. procesy zwyrodnieniowe. hipotonia mięśniowa. rehabilitacja postawy. pooperacyjny
DLS608 i DLS609: bóle pleców i bóle pleców. Lumbosciatica. Zespół aspekt. Występ płyty. Przepuklina dysku. Kręgoszczeliny. Spondyloartretyzm. choroba zwyrodnieniowa płyty. procesy zwyrodnieniowe. hipotonia mięśniowa. rehabilitacja postawy. Pooperacyjny.

INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA I LOKOWANIA
LS601, LS602, LS605, a DLS609 DLS608: umieszczenie paska na obszarze lędźwiowo na odpowiedniej wysokości do użytku. Pomoc palców dla palców zaciskać i dostosować tkaninę na brzuchu z luźnych bocznymi. Zamknąć szatę przez rzep raz osiągnąć pożądaną kompresję. Następnie dostosuj ciągnąc Ściągacze poziom pierwszy hip a następnie pociągnięcie wysokości pasa uchwyty odzieży. Z tego, co osiąga się pobrać lędźwiowe miejsca dzięki falistej wywierana przez bokach po obu stronach regulacji ortezy. Wreszcie regulować wyładowcze oraz wsparcie lędźwiowego za pomocą strony i je naprawić w sprawie pasm brzusznych. DLS608 i DLS609: przechodzącą paski na ramiona, a następnie pod pachami, przejechać na grzbietowej powierzchni wokół klatki piersiowej i zamocować je na rzep na fona brzusznej.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI
Odzież należy stosować wyłącznie zgodnie z zaleceniami lekarza lub technika. Materiał stosowany jest hipoalergiczna ale jeśli reakcja alergiczna lub podrażnienie wystąpić usunięcie produktów i sprawdzanie lekarza. W przypadku drobnych niedogodności spowodowane nadmiernym poceniem zalecamy użycie bawełnianą koszulę. Umieszczony tak, że kompresja nie jest nadmierne. W razie wątpliwości w doborze rozmiaru opt dla większych rozmiarów. Używać tylko w okresach aktywności. Zredukować ciśnienie w jamie brzusznej w ciągu dnia lub po posiłku przerw. Usuń podczas snu. Przy doborze odpowiedniej wielkości dla każdego pacjenta jest niezbędna, aby uzyskać najwyższy stopień skuteczności terapeutycznej i przedłużyć żywotność ortezy. Regulacja i adaptacja ortezy powinna być zindywidualizowana i wykonywane przez lekarza lub specjalisty. Korzystanie z tej ortezy jest uzależnione od objawów prescriptor więc powinien być używany do celów wskazanych przez niego. Stale dostosowany do kształtu kręgosłupa pacjenta. Nie wystawiać szatę do ognia lub źródła ciepła w bardzo wysokich temperaturach.

MYCIE I KONSERWACJA
Pranie ręczne z ciepłą wodą (30° maksimum) i neutralnego mydła. Podczas mycia, jeśli ubranie posiada rzep, muszą być sklejone lub trzymać je zamknięte. Wyschnięcia w temperaturze pokojowej. Nie przechowywać lub żelaza ubranie. Kontakt z maści, kremów, alkoholi i rozpuszczalników może uszkodzić tkaninę. Nie stosować wybieloczy ani czyścić chemicznie. Na sucho położyć tkaninę i silny bezpośredni do bezpośredniego źródła ciepła. Przechowywać w temperaturze pokojowej, korzystnie w oryginalnym opakowaniu.

CERTYFIKATY JAKOŚCI
Wszystkie materiały użyte zostały przetestowane, spełniają obowiązujące normy europejskie są wysokiej jakości i oferują maksymalny komfort i bezpieczeństwo podczas użytkowania. Certyfikat Öko-Tex Standard 100: Tkanina eco-label przyznawane po zakończeniu katalogu kryteriów analizy, która gwarantuje brak substancji szkodliwych dla zdrowia. Poświadczają brak szkodliwych substancji do wszystkich materiałów, z którymi jest wytwarzana zastawu.

GWARANCJA
Ortopedyczny specjalnościach medycznych S.L. gwarantuje wszystkie swoje produkty, o ile nie zostały one przerobione lub zmienione i zawsze w ramach i pod względem przepisów. Produkty, których cechy zostały zmienione na skutek niewłaściwego użytkowania nie są objęte gwarancją.